

*Zusatzkarte*

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Personenwagen	CHEVROLET	Caprice Classic Modell 1BN47 oder 1BN69 (Motor V8-305 4bb1)	CH 0333 85

Hersteller	CHEVROLET MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Warren, Michigan (USA)
Erkennungsmerkmale	"Caprice 1BN47" (Coupé 2-türig) oder "Caprice 1BN69" (Limousine 4-türig) und "CH 0333 85" auf Hersteller-Plakette. "1N47HA," oder "1N69HA," vor Fahrgestell-Nummer
Herstellerplakette	im Motorraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite
Fahrgestellnummer	links, hinter Frontscheibe
Motorzeichen	"50" links, stirnseitig auf Zylinderkopf (vom Importeur eingeschlagen)
Hauptimporteur	GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel
Geprüftes Fahrzeug	1N69HAS109468

<b>Fahrgestell</b>				<b>Motor</b>			
Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4	Marke	CHEVROLET	Typ	V8-305-4bb1 (H)
Lenkung	mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch			Bauart	V	Takte	4
Getriebe	automatisches Getriebe			Treibstoff	B	Lage	vorn
Anzahl Gänge	3 Stufen	Achsantrieb	HR	Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	8
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h=IB, Unterdruck-hilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftbegrenzer auf HR, Dosierventil auf VR			Bohrung	94,89	Hub	88,39
Hilfsbremse	mechanisch, IB, auf HR			Hubraum	4998	Steuer-PS	25,45
Feststellbremse	wie Hilfsbremse			Leistungs-kW	114	bei U/min	4000
Dauerbremse	-			PS	155 SAE-net		
2-Kreis-Kontrolle	Druckdifferenzschalter, Kontrolllampe kombiniert			Lärm-Nahfeld	82,5	dB/A bei U/min	3000 *
				Schalldämpfer	540 x 290 x 130 mm		
				Abgasprüfung	ECE-15/03; CO = 0,55 % bei 645 U/min **)		
				Entstörung	BAV, Anhang 8 Ziffern 3+4, Art: D		

<b>Karosserie</b>	Limousine			<b>Gewichte</b>	vorn	hinten	total
Anzahl Türen	2 oder 4	Geschw. Messer	km/h	Leergewicht	960	780	1740
Sicherheitsgurten	SAE-J-4c	Rückspiegel	innen/links/rechts	Nutzlast	145	275	420
Unterlegkeil	-	Zugvorrichtung	-	Gesamtgewicht	1105	1055	2160
Diebstahlsicherung	Lenkradschloss			Fabrikgarantie	2339		
Anzahl Plätze	t 6 v 3	M	h 3	Reifengrösse	P215/75 R 15	P215/75 R 15	(Varianten +)
Masse	innen	aussen		Ply / bar	R / 1,4	R / 1,4	vgl. Bemerkungen)
Länge		5385	Achsabstand	Tragkraft	1200	1200	
Breite		1930	Doppelachse	für V max	je nach Marke, mind. 160 km/h erforderlich		
Höhe		1430/1480	Spurweite	Felgen	7 x 15" Stahl		
Ueberhang	s		Spurweite	Garantierte Anhängelast gebremst	1740		
	v	1016		Garantierte Anhängelast ungebremst	454		
	h	1424	Spurkreis	Garantiertes Gesamtzuggewicht	-		
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile			l 12200 r 12000	Geprüfte Anhängelast	1740		
				Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	160 km/h		
				Höchstgeschwindigkeit gemessen	- km/h		
				maximal zulässige Dachlast	90 kg		

Ausrüstung §)	HCR (E)
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	A (E) in HCR
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	1 (E)
Richtungsblinker	v <sub>s</sub> DOT AP2 80 h 2a (E)
Rückstrahler	v v+h <sub>s</sub> vorhanden h SAE A., DOT
Markierlichter	v h <sub>s</sub> vorhanden h
Zusätzliche Lichter	1 separat
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 Blatt
Scheibenwischer	mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY A+F oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis:

Art des Fahrzeuges	Personenwagen	
Marke und Typ	CHEVROLET	Caprice Classic
Typenscheinnummer	CH	0333 85
Karosserie	Limousine	
Plätze	total 6	vorn 3
Leergewicht	1740	Treibstoff B
Nutzlast	-	Steuer-PS 25,45
Gesamtgewicht	2339	Hubraum 4998

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis:

- \* Geräuschmessung : Vorbeifahrt 50 km/h, A2, iA 2,41 = 74-dB/A.
- \*\* Abgasprüfung : Anbringungsort des Genehmigungszeichens: im Motorraum, auf Hersteller-Plakette
- + Reifenvarianten : P225/70 R 15, Tragkraft pro Achse 1240 kg bei 1,6 bar, V/max. je nach Marke, mind. 160 km/h erforderlich  
 195 SR 15, " 1210 " " 2,0 " V/max. 180 km/h  
 205 SR 15, " 1210 " " 2,0 " "  
 225/70 SR 15, " 1230 " " 2,0 " "  
 215/70 SR 15, " 1220 " " 2,1 " "  
 P205/75 R 15, " 1190 " " 1,6 " V/max. je nach Marke, mind. 160 km/h erforderlich

§) Ausrüstung

- Markierlichter vorn seitlich werden als Blinker geschaltet.
- original Standlichter/Blinker-Leuchten werden entfernt. Standlichter werden auf A (E) in HCR (E) geschaltet, separate E-homologierte Blinkerleuchten werden montiert
- Glühlampenbestückung: Stop-/Schlusslichter 21/5W, Blinker hinten 21/5W (nur 21W-Faden angeschlossen)
- abgeändertes Motorhaubenemblem (Abdeckung oben) kann zugelassen werden
- original Rückstrahler ungenügend; 2 zusätzliche werden montiert.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

Nutzlast des Dachrostes maximal 90 kg (Code 102)

Personenwagen

C H E V R O L E T

Caprice Classic

CH 0333 85

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 11.11.1980 in Studen - lin

Ab Fahrgestell-Nummer .G1AN..H.B. .... (Modelljahr 1981)

Erkennungsmerkmale : ".G1AN..H.B." vor Fahrgestell-Nummer

Motortyp : V8-5,0L-4 (H)

Kennzeichen : "50" (unverändert)

Geräuschemessung : Vorbeifahrt 50 km/h, A2, iA 2,41 = 73 dB/A

Standmessung 7 m = 69 DB/A

Abgasprüfung : CO = 0,15 % bei 650 U/min (kein Genehmigungszeichen erforderlich)

Blinker vorn seitl. : DOT AP2 81

Schalldämpfer : 2 Töpfe: 360 x 210 x 100 / 540 x 290 x 130 mm

Nachtrag vom 15.12.81 in Studen - lin

Ab Fahrgestell-Nummer .G1AN69H.C. .... (Modelljahr 1982)

Erkennungsmerkmale : ".G1AN69H.C." vor Fahrgestell-Nummer

Garant. Anhängelast: 1588 kg (gebremst), 454 kg (ungebremst)

Geprüft. Anhängelast: 1588 kg

Neue Höchstgeschw. : 175 km/h

Reifen : mit garantierter Höchstgeschwindigkeit von mindestens 175 km/h erf.

Ausrüstung - Markierlichter vorn seitlich werden als Blinker geschaltet

- Glühlampenbestückung: Blinker vorn + hinten 21/5W (nur 21W-Faden im Betrieb), Stop-/Schlussleuchten 21/5 W

./.

Eidg. Typenprüfstelle

- original Standlichter werden ausser Betrieb gesetzt; Standlichter werden auf A (E) in HCR (E) geschaltet
- abgeändertes Motorhaubenemblem (mit Abdeckung oben) kann zugelassen werden
- original Rückstrahler ungenügend; 2 zusätzliche werden montiert

Neuer Importeur

: AAA Agence Américaine Automobiles S.A., 4002 Basel

Weitere Importeure :

Fritz Glaus & CO. AG, Garagen, Entfelderstrasse 8	5001 Aarau
Grosspeter AG, Grosspeterstrasse 12	4002 Basel
Werkhof-Garage AG, Bielstrasse 632	4512 Bellach
Bellevue-Garage AG, Monbijou-Garage, Eigerstrasse 82	3006 Bern
Garage Merz & Amez-Droz AG, Salzhausstrasse 33	2500 Biel
Grand Garage Dosch AG, Kasernenstrasse / Raschärenweg	7000 Chur
City-Automobile SA, 30, rue de la Servette	1201 Genève
Ets Fleury & Cie SA, 35, rue de la Mairie	1200 Genève
Ets Ramuz & Garage Edelweiss SA, av. de Morges 139	1004 Lausanne
Auto-Koch AG, Löwenstrasse 20	6004 Luzern
Erhard Matter, Garage, Zürcherstrasse 152	5432 Neuenhof
Centralgarage AG, Unterer Graben 21	9004 St.Gallen
Eulach-Garage AG, Technikumstrasse 67	8400 Winterthur
Iten Autos, Baarerstrasse 74 - 80	6301 Zug
Tip-Top-Autowerk AG, Badenerstrasse 438	8004 Zürich
Pfingstweid AG, Nutzfahrzeug-Zentrum, Postfach 761	8022 Zürich
Amicar SA., Viale Stefano Franscini 8	6900 Lugano

Ersetzt ZK I / Neuer Importeur  
(15.02.82)

Personenwagen

C H E V R O L E T

Caprice Classic  
Modell 1BN69

CH 0333 85

Zusatzkarte II.

Nachtrag vom 17.2.83 in Studen - Gau/lin

Ab Fahrgestell-Nummer: ".G1AN69H.D." (Modelljahr 1983)

Erkennungsmerkmale

: ".G1AN69H.D." vor Fahrgestell-Nummer (2-türiges Modell fällt weg).

Motorleistung

: 120 kW (SAE-net) bei 4000 U/min.

Auspuff

: 2 Töpfe: 1. 355x210x 95 mm, Nr. 25509117  
2. 540x290x130 mm, Nr. 14025048

Standmessung 7 m

: 70 dB/A bei 3000 U/min.

Ausrüstung

- Markierlichter vorn seitlich werden als Blinker geschaltet,
- original Rückstrahler ungenügend; 2 zusätzliche werden montiert,
- Glühlampenbestückung: Stop-/Schlussleuchten 21/5W, Blinker vorn und hinten 21/5W (nur 21W-Faden angeschlossen),
- abgeändertes Motorhaubenemblem (Abdeckung oben) kann zugelassen werden.

Abgasprüfung

: AGV